

Par dérogation à l'alinéa premier, l'amende administrative est infligée au propriétaire ou au titulaire d'un droit réel sur l'immeuble si la chaudière à mazout ou le corps de chaudière a été installé(e) ou remplacé(e) en violation de l'article 11.1/1.3, indépendamment des travaux tombant sous le champ d'application de la réglementation sur la performance énergétique visés à l'article 11.1.1.

La procédure visée à l'article 13.4.8 s'applique par analogie. ».

Art. 9. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 octobre 2021.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

J. JAMBON

La Ministre flamande de la Justice et du Maintien, de l'Environnement et de l'Aménagement du Territoire, de l'Énergie et du Tourisme,

Z. DEMIR

—————
Note

(1) *Session 2020-2021*

Documents :

- Proposition de décret : 813 - N° 1
- Avis de la Commission de contrôle flamande du traitement des données à caractère personnel : 813 - N° 2
- Avis du Conseil d'État : 813 - N° 3
- Avis de l'Autorité de protection des données : 813 - N° 4

Session 2021-2022

Documents :

- Amendements : 813 - N° 5 et 6
 - Rapport : 813 - N° 7
 - Texte adopté en séance plénière : 813 - N° 8
- Annales - Discussion et adoption : Séance du 20 octobre 2021.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2021/22443]

12 NOVEMBRE 2021. — Décret modifiant les articles 80, 85ter et 85sexies du Code wallon de l'habitation durable (1)

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article 80, § 1^{er}, 3°, du Code wallon de l'habitation durable, modifié en dernier lieu par le décret du 17 juillet 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots « à l'administration » sont remplacés par les mots « aux communes » ;

2° à l'alinéa 2, les mots « présents sur le territoire de la commune concernée » sont insérés entre les mots « la liste détaillée des logements » et les mots « pour lesquels la consommation d'eau ou d'électricité » ;

3° l'alinéa 5 est remplacé par ce qui suit :

« Les collègues communaux dressent et tiennent à jour la liste de leurs agents qui sont autorisés à accéder aux données communiquées par les exploitants du service public de distribution d'eau publique et les gestionnaires de réseaux de distribution. Chaque service communal concerné n'a accès qu'aux données relatives aux logements situés sur son territoire communal. Les agents communaux respectent la confidentialité des données transmises. » ;

4° il est complété par un alinéa 6 rédigé comme suit :

« Les communes transmettent à l'administration, au plus tard le 1^{er} juin de l'année qui suit l'année de la transmission de la liste visée à l'alinéa 2, un rapport reprenant des données anonymisées dont le contenu est déterminé par le Gouvernement. ».

Art. 2. A l'article 85ter du même Code, inséré par le décret du 1^{er} juin 2017 et modifié par le décret du 17 juillet 2018, les modifications suivantes sont apportées :

1° au paragraphe 1^{er}, les mots « Lorsque la commune ne dispose pas d'un règlement-taxe sur les logements inoccupés, » sont abrogés ;

2° au paragraphe 3, les mots « Si aucune taxe pour logement inoccupé n'a été levée sur le logement visé pour l'exercice en cours, » sont insérés avant les mots « Lorsqu'une telle infraction est constatée, » ;

3° le paragraphe 4 est complété par un alinéa 4 rédigé comme suit :

« La décision d'imposer une amende administrative a force exécutoire à l'échéance du délai d'un mois à compter du jour de sa notification, sauf en cas d'introduction d'un recours tel que visé à l'article 85quater. ».

Art. 3. L'article 85sexies du même Code, inséré par le décret du 1^{er} juin 2017, est complété par un nouvel alinéa 2 rédigé comme suit :

« Selon les conditions et modalités déterminées par le Gouvernement, dans la limite des crédits budgétaires disponibles, une subvention peut être octroyée aux associations, visées à l'alinéa 1^{er}, qui entament une action en cessation. ».

Art. 4. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 12 novembre 2021.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation,
du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale,
de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,
Ch. MORREALE

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,
J.-L. CRUCKE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
Ch. COLLIGNON

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative,
en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,
V. DE BUE

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,
C. TELLIER

—
Note

(1) *Session 2021-2022*

Documents du Parlement wallon, 685 (2021-2022) N^{os} 1 à 4.

Compte rendu intégral, séance plénière du 10 novembre 2021.

Discussion.

Vote.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2021/22443]

**12. NOVEMBER 2021 — Dekret zur Abänderung der Artikel 80, 85^{ter} und 85^{sexies}
des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse (1)**

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

Artikel 1 - In Artikel 80 § 1 Ziffer 3 desselben Gesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 17. Juli 2018, werden folgende Abänderungen vorgenommen:

1° in Absatz 2 werden die Wörter "der Verwaltung" durch die Wörter "den Gemeinden" ersetzt;

2° in Absatz 2 werden die Wörter "die ausführliche Liste der Wohnungen" durch die Wörter "die ausführliche Liste der auf dem Gebiet der betreffenden Gemeinde vorhandenen Wohnungen" ersetzt;

3° Absatz 5 wird durch folgenden Wortlaut ersetzt:

"Die Gemeindegremien führen und aktualisieren die Liste ihrer Bediensteten, denen der Zugang zu den Daten erlaubt wird, die von den Betreibern des öffentlichen Dienstes der Wasserversorgung und den Verwaltern der Verteilernetze mitgeteilt wurden. Jede betroffene Gemeindedienststelle hat nur Zugang zu den Daten bezüglich der Wohnungen, die auf ihrem Gemeindegebiet gelegen sind. Die kommunalen Bediensteten wahren die Vertraulichkeit der übermittelten Daten.";

4° er wird um einen Absatz 6 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Gemeinden übermitteln der Verwaltung bis spätestens zum 1. Juni des Jahres, das auf das Jahr der Übermittlung der in Absatz 2 genannten Liste folgt, einen Bericht mit anonymisierten Daten, dessen Inhalt von der Regierung festgelegt wird.".

Art. 2 - In Artikel 85^{ter} desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Dekret vom 1. Juni 2017 und abgeändert durch das Dekret vom 17. Juli 2018, werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° in Paragraf 1 wird der Satz "Wenn die Gemeinde über keine Steuerverordnung über die leer stehenden Wohnungen verfügt, stellt das Erhalten einer leer stehenden Wohnung im Sinne von Artikel 80 für den Inhaber eines dinglichen Hauptrechts einen verwaltungsrechtlichen Verstoß dar." durch folgenden Satz ersetzt: "Das Erhalten einer leer stehenden Wohnung im Sinne von Artikel 80 stellt für den Inhaber eines dinglichen Hauptrechts einen verwaltungsrechtlichen Verstoß dar.";

2° in Paragraf 3 werden die Wörter "Wenn keine Steuer für leer stehende Wohnungen auf die Wohnung, die für das laufende Haushaltsjahr betroffen ist, erhoben wurde und" vor die Wörter "wenn ein solcher Verstoß festgestellt wird" eingefügt;

3° Paragraf 4 wird um einen Absatz 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Die Entscheidung über die Verhängung einer administrativen Geldbuße ist nach Ablauf einer Frist von einem Monat ab dem Tag ihrer Zustellung vollstreckbar, es sei denn, es wird eine Beschwerde im Sinne von Artikel 85^{quater} eingelegt."

Art. 3 - Der Artikel 85^{sexies} desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Dekret vom 1. Juni 2017, wird um einen neuen Absatz 2 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"Nach den von der Regierung festgelegten Bedingungen und Modalitäten und im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann den in Absatz 1 genannten Vereinigungen, die eine Unterlassungsklage erheben, ein Zuschuss gewährt werden."

Art. 4 - Das vorliegende Dekret tritt am 1. Januar 2022 in Kraft.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 12. November 2021

Der Ministerpräsident

E. DI RUPO

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation,
digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren
W. BORSUS

Der Vizepräsident und Minister für Klima, Energie und Mobilität

Ph. HENRY

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Beschäftigung, Ausbildung, Gesundheit,
soziale Maßnahmen, Chancengleichheit und Rechte der Frauen

Ch. MORREALE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Flughäfen und Sportinfrastrukturen

J.-L. CRUCKE

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte

Ch. COLLIGNON

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung,
beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit

V. DE BUE

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz

C. TELLIER

—
Fußnote

(1) *Sitzung 2021-2022*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 685 (2021-2022) Nrn. 1 bis 4
Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 10. November 2021
Diskussion.
Abstimmung.

—
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2021/22443]

**12 NOVEMBER 2021. — Decreet tot wijziging van de artikelen 80, 85^{ter} en 85^{sexies}
van het Waals Wetboek van Duurzaam Wonen (1)**

Het Waalse Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. In artikel 80, § 1, 3°, van het Waals Wetboek van Duurzaam Wonen, laatst gewijzigd bij het decreet van 17 juli 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid worden de woorden "aan de administratie" vervangen door de woorden "aan de gemeenten";

2° in het tweede lid worden de woorden "aanwezig op het grondgebied van betrokken gemeente" ingevoegd tussen de woorden "van de woningen" en de woorden "waarvoor het water- of elektriciteitsverbruik";

3° het vijfde lid wordt vervangen als volgt:

“De gemeentecolleges zorgen voor het opstellen en het bijwerken van de lijst van hun ambtenaren die gemachtigd zijn om toegang te hebben tot de gegevens medegegeerd door de uitbater van de openbare watervoorziening en de beheerders van de verdelingsnetten. Elke betrokken gemeentelijke dienst heeft enkel toegang tot de gegevens betreffende de woningen op het grondgebied van zijn gemeente. De gemeentelijke ambtenaren nemen de vertrouwelijkheid van de meegegeerde gegevens in acht. »;

4° het wordt aangevuld met een zesde lid luidend als volgt:

“De gemeenten maken uiterlijk op 1 juni van het jaar volgend op het jaar waarin de lijst bedoeld in het tweede lid wordt overgemaakt, een verslag aan de administratie over, waarin de anoniem gemaakte en inhoudelijk door de Regering bepaalde gegevens worden opgenomen. ».

Art. 2. In artikel 85ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij het decreet van 1 juni 2017 en gewijzigd bij het decreet van 17 juli 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “Wanneer een gemeente over geen belastingverordening op de onbewoonde woningen beschikt, is” opgeheven en wordt het woord “is” ingevoegd tussen de woorden “in de zin van artikel 80,” en de woorden “een administratieve overtreding”;

2° in paragraaf 3 worden de woorden “Als er voor het lopende belastingjaar geen enkele belasting voor een leegstaande woning geheven wordt op bedoelde woning,” ingevoegd voor de woorden “Wanneer een dergelijke overtreding wordt vastgesteld,”;

3° paragraaf 4 wordt aangevuld met een vierde lid, luidend als volgt:

“De beslissing om een administratieve geldboete op te leggen wordt uitvoerbaar verklaard bij verstrijken van de termijn van één maand te rekenen van de dag van kennisgeving ervan, behoudens indiening van een beroep als bedoeld in artikel 85quater. ».

Art. 3. Artikel 85sexies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij het decreet van 1 juni 2017, wordt aangevuld met een nieuw tweede lid, luidend als volgt:

“Volgens de voorwaarden en nadere regels bepaald door de Regering kan er, binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten, een subsidie worden toegekend aan de in het eerste lid bedoelde verenigingen die een vordering tot staking instellen. ».

Art. 4. Dit decreet treedt in werking op 1 januari 2022.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 12 november 2021.

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek,
Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het “IFAPME”, en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Werk, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie,
Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuur,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, Plaatselijke Besturen, en Stedenbeleid,
Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging,
belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,
C. TELLIER

Nota

(1) Zitting 2021-2022.

Stukken van het Waalse Parlement, 685 (2021-2022), Nrs. 1 tot 4.

Volledig verslag, plenaire vergadering van 10 november 2021.

Bespreking.

Stemming.